

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 juillet 2005

PROPOSITION DE LOI

**améliorant le statut social du
sportif rémunéré**

(déposée par MM. David Geerts,
Hans Bonte, Jan Peeters, Dirk Van der Maelen
et Bruno Van Grootenbrulle,
Mme Annick Saudoyer,
M. Jean-Marc Delizée et
Mme Danielle Van Lombeek-Jacobs)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	9

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 juli 2005

WETSVOORSTEL

**tot verbetering van het sociaal statuut van
de betaalde sportbeoefenaar**

(ingediend door de heren David Geerts,
Hans Bonte, Jan Peeters, Dirk Van der Maelen
en Bruno Van Grootenbrulle,
mevrouw Annick Saudoyer,
de heer Jean-Marc Delizée en
mevrouw Danielle Van Lombeek-Jacobs)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	9

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Dans le monde du football, il est devenu difficile, pour un jeune talent belge, d'accéder à une carrière de professionnel. Il doit en effet faire face à une rude concurrence de joueurs étrangers, moins chers parce que socialement et économiquement exploités.

Cette proposition de loi vise à apporter une solution à cette éviction, à cette exploitation, ainsi qu'à d'autres problèmes.

SAMENVATTING

In de voetbalwereld kan jong Belgisch voetbaltalent momenteel moeilijk doorstromen in het professionele voetbal en wordt het weggeconcentreerd door goedkopere buitenlandse spelers die sociaal en economisch uitgebuit worden.

Aan deze en andere knelpunten wil dit wetsvoorstel een oplossing bieden.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les sportifs rémunérés constituent une catégorie professionnelle très spécifique, qui ne peut être comparée à aucune autre. Leur carrière s'étend sur une période particulièrement courte et se déroule pendant leur jeunesse. Le droit du travail les considère comme des employés. Ils relèvent en outre des dispositions de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré. Le statut du sportif rémunéré concerne principalement les footballeurs. Ce sont surtout les jeunes footballeurs qui sont confrontés à certains obstacles qui compliquent leur entrée dans le monde du football professionnel. L'adaptation de la législation permet de remédier à plusieurs problèmes.

Le milieu du football connaît actuellement un phénomène malsain d'éviction, les jeunes footballeurs talentueux belges étant écartés au profit de joueurs étrangers de même valeur, mais moins coûteux en raison de la législation en vigueur.

La présente proposition de loi vise à apporter une solution à cette aberration ainsi qu'aux autres problèmes.

1. ONSS

Les cotisations de sécurité sociale des sportifs (tant ceux qui relèvent du champ d'application de la loi du 24 février 1978 que ceux qui sont liés par un contrat de travail ordinaire) sont calculées sur la base d'un montant forfaitaire. Depuis le 1^{er} janvier 2001, ce montant forfaitaire est égal au montant du revenu minimum mensuel moyen garanti (= 1 210 euros).

Les articles 6 et 6bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, sont en effet interprétés comme une dérogation aux règles normales de l'ONSS. L'article 31 de ce même arrêté poursuit la mise en œuvre des articles précités. Concrètement, l'article dispose que les cotisations ONSS doivent être calculées sur le montant du revenu minimum mensuel garanti pour travailleurs d'au moins 21 ans.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Betaalde sportbeoefenaars vormen een zeer bijzondere beroepscategorie die met geen andere te vergelijken valt. Profsporters behoren op een bijzonder korte periode en op jonge leeftijd hun loopbaan te presteren. Arbeidsrechtelijk worden zij als bedienden beschouwd. Zij vallen bovendien onder de bepalingen van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars. In hoofdzaak heeft het statuut van de betaalde sportbeoefenaar betrekking op voetballers. Voornamelijk jonge voetballers worden met een aantal situaties geconfronteerd die hun doorstroming in het professionele voetbal moeilijk maken. Door de aanpassing van de wetgeving kunnen een aantal knelpunten worden verholpen.

In de voetbalwereld doet zich momenteel een ongezonde verdringing voor waarbij jong Belgisch voetbal talent wordt weggeconcurrereerd door evenwaardige, maar – ten gevolge van de vigerende wetgeving – goedkopere buitenlandse spelers.

Zowel aan deze aberratie als aan de andere knelpunten wil dit wetsvoorstel een oplossing bieden.

1. RSZ

De sociale zekerheidsbijdragen van sportbeoefenaars (zowel zij die vallen onder het toepassingsgebied van de wet van 24 februari 1978 als zij die verbonden zijn door een gewone arbeidsovereenkomst) worden berekend op basis van een forfaitair bedrag. Dit forfaitair bedrag is sinds 1 januari 2001 gelijk aan het bedrag van het gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen (= 1 210 euro).

De artikelen 6 en 6bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders zijn immers opgevat als een afwijking van de normale RSZ-regels. Artikel 31 van ditzelfde besluit geeft verdere uitvoering aan de voornoemde artikels. Concreet stelt het artikel dat de RSZ-bijdragen berekend moeten worden op het bedrag van het gewaarborgd minimummaandinkomen voor werknemers van minstens 21 jaar.

Le fait que les retenues ONSS pour les sportifs ne soient opérées que sur le revenu minimum mensuel garanti a des conséquences importantes pour leurs prestations sociales. Ainsi, les bénéficiaires ne recevront que les prestations minimales en matière de chômage ou de maladie-invalidité.

Cette faible protection des revenus a pour conséquence qu'un certain nombre de joueurs de football, surtout les «plus petits», se retrouvent, à l'issue de leur carrière souvent brève, dans une situation financière précaire. En cas de chômage ou d'incapacité de travail, ces joueurs et leur famille peuvent être confrontés à de graves problèmes financiers. En outre, ce sont précisément ces joueurs qui n'ont pas eu la chance de se constituer une réserve financière. La situation sociale des sportifs rémunérés a donc dégénéré en un modèle dual de sécurité sociale, où ceux qui gagnent bien leur vie peuvent souscrire une assurance privée et où le «menu fretin» risque de glisser entre les mailles du filet de la sécurité sociale.

Un prélèvement de cotisations sur des minima plus élevés améliorera donc la protection sociale des sportifs.

2. Revenu minimum accordé aux sportifs étrangers

Les sportifs étrangers de haut niveau (non-citoyens de l'Union européenne) ne sont pas dispensés de l'obligation d'être en possession d'un permis de travail B, et leurs employeurs ne sont pas dispensés de l'obligation de demander pour ces derniers une autorisation d'occupation lorsqu'ils souhaitent séjourner plus de trois mois en Belgique. Toute association sportive belge qui souhaite engager un sportif professionnel de nationalité étrangère doit dès lors demander un permis de travail et une autorisation d'occupation en se conformant à la procédure générale. La durée de validité du permis de travail B est ainsi limitée dans le temps et ne peut pas dépasser douze mois. Une autorisation de séjour ne peut en outre être accordée qu'après la délivrance dudit permis de travail. Et l'autorisation de séjour expire enfin en même temps que le permis de travail.

En principe, le permis de travail n'est accordé que s'il ne s'avère pas possible de trouver, dans un délai raisonnable, parmi les travailleurs présents sur le marché belge du travail, un travailleur qui, moyennant, le cas échéant, une formation professionnelle, peut exercer l'emploi visé de manière satisfaisante et dans un délai raisonnable. Il s'ensuit que les clubs sportifs ne sont pas en mesure d'engager aisément des sportifs professionnels non-citoyens de l'Union européenne.

Aangezien de RSZ-inhoudingen voor de sportbeoefenaars slechts gebeuren op het gewaarborgd minimum maandloon heeft dit grote gevolgen voor hun sociale uitkeringen. Zo zullen gerechtigden slechts de minimumuitkeringen inzake werkloosheid of ziekte en invaliditeit ontvangen.

Deze zwakke inkomensbescherming heeft tot gevolg dat een aantal, voornamelijk «kleinere», voetballers na hun vaak kortstondige carrière in een financieel precarie situatie terechtkomen. Bij werkloosheid of arbeidsongeschiktheid kunnen zij en hun gezin in zware financiële problemen terechtkomen. Bovendien hebben juist deze spelers niet de kans gehad om een financiële reserve op te bouwen. De sociale situatie van betaalde sportbeoefenaars is dus geworden tot een dual model van sociale zekerheid, waarbij degenen die goed verdienen zich privé kunnen verzekeren maar waar de kleine garnalen door de mazen van het sociale net dreigen te vallen.

Een bijdrageheffing op hogere minima zal de sociale bescherming van de sportbeoefenaars dus verbeteren.

2. Minimumloon buitenlanders

Buitenlandse topsporters (niet-EU) zijn niet vrijgesteld van het bezitten van een arbeidskaart B en hun werkgevers zijn niet vrijgesteld van het aanvragen van een arbeidsvergunning wanneer ze langer dan drie maanden in België willen blijven. Indien een Belgische sportvereniging dus een buitenlandse beroepssporter wil aanwerven, zal hij hiervoor een arbeidsvergunning en een arbeidskaart moeten aanvragen volgens de algemene procedure. Zo een arbeidskaart B geldt voor een bepaalde tijd en maximaal voor twaalf maanden. Het is pas nadat een arbeidskaart verstrekt is dat er een verblijfsvergunning gegeven wordt. Als de arbeidskaart vervalt, vervalt ook de verblijfsvergunning.

De arbeidskaart wordt in principe enkel toegekend indien het niet mogelijk is binnen een redelijke termijn onder de werknemers op de Belgische arbeidsmarkt een werknemer te vinden die, al of niet door een nog te volgen gepaste beroepsopleiding, geschikt is om de betrokken arbeidsplaats op een bevredigende wijze en binnen een redelijke termijn te bekleden. Dit maakt dat sportclubs niet zomaar niet-EU beroepssporters kunnen tewerkstellen.

Une dispense a toutefois été prévue, en ce qui concerne ce contrôle de disponibilité sur le marché belge du travail, pour les sportifs âgés de plus de dix-sept ans dont les revenus annuels correspondent au moins à huit fois la rémunération prise en considération pour être reconnu comme sportif de haut niveau (= 61 632 euros).

De nombreuses personnes estiment cependant, dans ce secteur, que ledit montant est trop peu élevé. C'est surtout dans le secteur du football professionnel que des problèmes se posent. En raison de ce revenu minimum peu élevé accordé aux joueurs étrangers, certains de nos clubs de football feraient office de clubs satellites où seraient «parqués» des joueurs étrangers au préjudice de nos jeunes joueurs. Cette pratique entrave le développement du talent footballistique belge.

La présente proposition de loi entend durcir les conditions prévues en ce qui concerne l'exception relative à l'octroi du permis de travail en fixant le plafond salarial à douze fois le revenu mensuel minimum.

3. Prorogation du permis de travail à l'intersaison: un souci de sécurité juridique

Tant le contrat de travail que le permis de travail des sportifs non ressortissants de l'Union européenne ne sont plus valables au cours de la période séparant la fin de la saison en cours et le début de la nouvelle saison sportive. Ces personnes se retrouvent donc en situation illégale. Pour remédier à ce problème, on pourrait imaginer d'accorder aux sportifs non ressortissants de l'Union européenne un permis de travail qui soit au moins valable jusqu'à la fin de la saison en cours et de le prolonger ensuite automatiquement pour deux mois supplémentaires. Ce système permettrait aux intéressés de franchir la courte période éventuellement non couverte par un contrat.

4. Clause de non-concurrence

Les «petits» joueurs jugent l'article 8 de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré trop sévère. Cet article dispose que toute clause de non-concurrence est réputée non avenue. Il précise également: «Toutefois, lorsqu'il est mis fin au contrat, soit par le fait de l'employeur pour motif grave, soit par le sportif sans motif grave, le sportif ne pourra participer à aucune compétition ou exhibition sportive rémunérée dans la même discipline sportive pendant la saison sportive en cours.».

Er geldt echter een vrijstelling van deze controle op de Belgische arbeidsmarkt mits de sporters ouder zijn dan 17 jaar en hun jaarlijkse inkomen minstens het achtvoudige van de loongrens bedraagt die geldt om als topsporter beschouwd te worden (= 61 632 euro).

Dit bedrag wordt door heel wat mensen in de sector als te laag beschouwd. Vooral in het profvoetbal doen er zich problemen voor. Door dit lage minimumloon voor buitenlanders zouden een aantal van onze voetbalclubs fungeren als satellietclubs voor het stallen van buitenlanders en worden onze eigen jeugdspelers benadeeld tegenover buitenlandse spelers. Door deze praktijk krijgt het Belgische voetbaltalent minder ontwikkelingskansen.

Dit wetsvoorstel wil de uitzondering van het verlenen van een arbeidskaart verstrengen door de loongrens te bepalen op twaalf maal het minimale maandinkomen.

3. Arbeidskaart tussen twee seizoenen: rechtszekerheid bieden

In de tussenperiode na het einde van het lopende seizoen en voor de start van het nieuwe sportseizoen zijn zowel het arbeidscontract als de arbeidskaart van niet-EU sportbeoefenaars verlopen. Zij belanden aldus in de illegaliteit. Oplossing is om de arbeidskaart voor deze niet EU'ers minimum te laten lopen tot het einde van het lopende seizoen en daarna nog automatisch te verlengen met twee extra maanden. Zo kunnen zij de korte periode die zij eventueel zonder contract zitten overbruggen.

4. Concurrentiebeding

Artikel 8 van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars wordt door kleine spelers als te zwaar beschouwd. Het artikel bepaalt dat elk concurrentiebeding als niet bestaande wordt beschouwd. Het stelt ook: «Evenwel, wanneer een einde wordt gemaakt aan de overeenkomst, hetzij door de werkgever om een dringende reden, hetzij door de sportbeoefenaar zonder dringende reden, zal de sportbeoefenaar niet mogen deelnemen aan een betaalde sportcompetitie of -exhibitie in dezelfde sporttak tijdens het lopende sportseizoen.».

Cette disposition pose problème dans certains cas, notamment en ce qui concerne les footballeurs relégués dans le noyau B ou C (en raison de prestations insuffisantes ou d'un conflit personnel avec l'entraîneur, etc). Lorsqu'il joue dans un noyau B ou C, le footballeur perd une grande partie de ses primes de victoire et autres avantages. Il n'a toutefois pas la possibilité de démissionner durant la saison en cours pour aller jouer dans un autre club. En effet, l'article 8 lui interdit de participer à une compétition sportive rémunérée dans la même discipline sportive pendant la saison sportive en cours.

La solution consiste à assouplir l'article 8 de la loi du 24 février 1978 et à autoriser le transfert pendant la saison en cours lorsque le joueur change de série, le fait de changer de série et de club pour jouer un tour final étant toujours considéré comme une falsification de la compétition. Les dispositions légales relatives aux délais de préavis, etc, applicables aux sportifs rémunérés restent bien entendu d'application.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

Cet article stipule que les cotisations ONSS sont désormais dues sur le montant maximal pris en compte pour le calcul de l'allocation de chômage (= 1 709,67 euros par mois) fixé dans l'assurance chômage.

Ce prélèvement de cotisation plus élevé n'est applicable qu'aux sportifs rémunérés (ceux qui tombent sous le champ d'application de la loi du 24 février 1978), parce qu'en règle générale ils tirent exclusivement leurs droits sociaux de leur occupation de sportif rémunéré et n'ont pas d'autre occupation professionnelle. Le régime actuel reste d'application aux sportifs amateurs n'atteignant pas le plafond salarial au-delà duquel le sportif est considéré comme professionnel. Leur emploi de sportif n'est généralement qu'une activité accessoire, ils tirent leurs droits sociaux d'une autre activité professionnelle.

Cet article apporte une modification à l'article 31 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs. Le Roi récupère cependant la compétence de modifier, compléter ou abroger cette nouvelle disposition.

In sommige gevallen levert deze bepaling problemen op. Bijvoorbeeld bij voetballers die verbannen worden naar een B- of C-kern (omdat de speler niet goed presteert, omwille van een persoonlijk conflict met de trainer, ...). Door bij een B- of C-kern te spelen, verliest de voetballer een groot deel van zijn winstprijzen en andere voordelen. Toch kan hij niet zomaar zelf zijn ontslag indienen gedurende het lopende seizoen en bij een andere club beginnen. Door de bepalingen van het artikel 8 mag hij immers niet deelnemen aan een betaalde sportcompetitie in dezelfde sporttak tijdens het lopende seizoen.

De oplossing bestaat uit het versoepelen van artikel 8 van de wet van 24 februari 1978 en wel een transfer toe te laten tijdens het lopende seizoen wanneer de speler van reeks verandert. Het veranderen van reeks en club om een eindronde te spelen, blijft als competitievervalsing gezien worden. De wettelijke bepalingen inzake opzeggingstermijnen van betaalde sportbeoefenaars en dergelijke blijven uiteraard lopen.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2

Dit artikel stipuleert dat RSZ-bijdragen voortaan verschuldigd zijn op het maximale bedrag dat in aanmerking genomen wordt voor de berekening van de werkloosheidsuitkering (= 1 709,67 euro per maand), zoals bepaald in de werkloosheidsverzekering.

Deze hogere bijdrageheffing is enkel van toepassing op de betaalde sportbeoefenaars (zij die vallen onder het toepassingsgebied van de wet van 24 februari 1978), omdat zij hun sociale rechten veelal uitsluitend onttrekken aan hun job als betaalde sportbeoefenaars en geen andere professionele bezigheden hebben. Voor de amateur sportbeoefenaars die onder de loongrens blijven om als betaalde sportbeoefenaars beschouwd te worden, blijft de huidige regeling gelden. Hun job als sportbeoefenaars is veelal slechts een bijberoep, zij krijgen hun sociale rechten uit een andere professionele activiteit.

Middels dit artikel wordt een wijziging aangebracht in artikel 31 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. De Koning krijgt echter terug de bevoegdheid deze nieuwe bepaling opnieuw te wijzigen, aan te vullen of op te heffen.

Art. 3

Le présent article augmente la rémunération minimale des sportifs rémunérés non ressortissants de l'Union européenne en la portant à douze fois le plafond salarial fixé pour être considéré comme sportif rémunéré. Cette augmentation s'applique uniquement aux première et deuxième divisions de football dès lors que c'est précisément là que se posent les problèmes. Cette limitation est indispensable pour permettre aux clubs plus petits et moins nantis (généralement actifs dans d'autres disciplines sportives) d'encore recruter des joueurs étrangers.

Art. 4

Le présent article fait en sorte que le permis de travail pour sportifs rémunérés non ressortissants de l'Union européenne se prolonge au moins jusqu'à la fin de la saison en cours et soit ensuite prolongé automatiquement de deux mois supplémentaires. Cela permettra ainsi à ces sportifs de couvrir la courte période pendant laquelle ils seraient éventuellement sans contrat.

Art. 5

Cet article assouplit l'article 8 de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré. Un transfert est désormais autorisé pendant la saison en cours lorsque le sportif change de série.

Art. 3

Deze bepaling verhoogt het minimumloon voor niet-EU betaalde sportbeoefenaars tot twaalf keer de loongrens die geldt om als betaalde sportbeoefenaars beschouwd te worden. Deze verhoging geldt enkel in eerste en tweede klasse voetbal omdat net daar de problemen zich voordoen. Deze beperking is noodzakelijk omdat kleinere, minder vermogende clubs (uit veelal andere sporttakken) nog de financiële mogelijkheid moeten hebben buitenlandse spelers aan te trekken.

Art. 4

b) Deze bepaling zorgt ervoor dat de arbeidskaart voor niet-EU betaalde sportbeoefenaars minimaal loopt tot het einde van het lopende seizoen en daarna nog automatisch verlengd wordt met twee extra maanden. Zo kunnen zij de korte periode dat zij eventueel zonder contract zitten overbruggen.

Art. 5

Dit artikel versoepelt artikel 8 van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars. Voortaan is een transfer toegelaten tijdens het lopende seizoen wanneer de sportbeoefenaar van reeks verandert.

David GEERTS (sp.a-spirit)
Hans BONTE (sp.a-spirit)
Jan PEETERS (sp.a-spirit)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)
Bruno VAN GROOTENBRULLE (PS)
Annick SAUDOYER (PS)
Jean-Marc DELIZÉE (PS)
Danielle VAN LOMBEEK-JACOBS (PS)

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE I^{er}****Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Modifications de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré

Art. 2

À l'article 8 de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré, les mots «dans la même discipline sportive» sont remplacés par les mots «dans la même série de la même discipline sportive».

CHAPITRE III

Modifications de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers

Art. 3

À l'article 8 de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, sont apportées les modifications suivantes:

a) le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant:

«Des conditions particulières s'appliquent aux sportifs professionnels et aux entraîneurs dont l'employeur est un club de football de première ou de deuxième division nationale. Pour ces catégories, il n'est pas tenu compte, pour l'octroi de l'autorisation d'occupation, de la situation du marché du travail pour autant que leur rémunération soit au moins douze fois plus élevée que

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK I****Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de grondwet.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars

Art. 2

In artikel 8 van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars worden de woorden «in dezelfde sporttak» vervangen door de woorden «in dezelfde reeks van dezelfde sporttak».

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers

Art. 3

In artikel 8 van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) § 1 wordt aangevuld met het volgende lid:

«Bijzondere voorwaarden gelden voor beroepssportlui en trainers wiens werkgever een voetbalclub is uit eerste of tweede nationale klasse. Voor deze categorieën wordt er voor de toekenning van de arbeidsvergunning geen rekening gehouden met de toestand van de arbeidsmarkt voorzover hun bezoldiging minstens het twaalfvoudige bedraagt van de bezoldiging bepaald

la rémunération fixée conformément à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré.»;

b) le § 2 est complété par l'alinéa suivant:

«Pour les sportifs rémunérés visés par la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré, le permis de travail est valable au minimum jusqu'à la fin de la saison sportive en cours. Après la saison en cours, le permis de travail est automatiquement prorogé de deux mois. Sa durée maximale est de douze mois.».

CHAPITRE IV

Modifications de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

Art. 4

L'article 31, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, remplacé par l'arrêté royal du 2 août 2002, est remplacé par les deux alinéas suivants:

«Les cotisations dues pour les travailleurs visés à l'article 6*bis*, ainsi que pour les travailleurs visés par la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré sont calculées sur le montant maximum pris en considération pour le calcul de l'allocation de chômage, prévu à l'article 111 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage. Les cotisations dues pour les sportifs liés par un contrat d'emploi et qui ne relèvent pas du champ d'application de la loi précitée sont calculées sur un montant mensuel égal au montant visé à l'article 3, alinéa 1^{er} de la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988, conclue au sein du Conseil national du travail, portant modification et coordination des conventions collectives de travail n°

overeenkomstig artikel 2, § 1, van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars.»;

b) § 2 wordt aangevuld met het volgende lid:

«Voor betaalde sportbeoefenaars als bedoeld in de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars geldt de arbeidskaart minimum tot het einde van het lopende sportseizoen. Na het lopende seizoen wordt de arbeidskaart automatisch met twee maanden verlengd. De maximumduur bedraagt twaalf maanden.».

HOOFDSTUK IV

Wijzigingen van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

Art. 4

In artikel 31 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, vervangen bij het koninklijk besluit van 2 augustus 2002, wordt het eerste lid vervangen door de volgende twee leden:

«De bijdragen verschuldigd voor de werknemers als bedoeld in artikel 6*bis*, alsmede voor de werknemers als bedoeld bij de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars worden berekend op het maximale bedrag dat in aanmerking genomen wordt voor de berekening van de werkloosheidsuitkering, zoals bepaald in artikel 111 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering. De bijdragen verschuldigd voor de sportbeoefenaars die verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst en niet onder de toepassing vallen van voormelde wet worden berekend op een maandelijks bedrag gelijk aan het bedrag vermeld in artikel 3, eerste lid, van de collectieve ar-

21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 29 juillet 1988.

Le Roi peut modifier ou abroger les alinéas 1^{er} et 2.». ».

7 juin 2005

beidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 29 juli 1988.

De Koning kan het eerste en het tweede lid wijzigen of opheffen.». ».

7 juni 2005

David GEERTS (sp.a-spirit)
Hans BONTE (sp.a-spirit)
Jan PEETERS (sp.a-spirit)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)
Bruno VAN GROOTENBRULLE (PS)
Annick SAUDOYER (PS)
Jean-Marc DELIZÉE (PS)
Danielle VAN LOMBEEK-JACOBS (PS)

TEXTE DE BASE

24 février 1978

Loi relative au contrat de travail du sportif rémunéré

Art. 8

Toute clause de non-concurrence est réputée non avenue.

Toutefois, lorsqu'il est mis fin au contrat, soit par le fait de l'employeur pour motif grave, soit par le sportif sans motif grave, le sportif ne pourra participer à aucune compétition ou exhibition sportive rémunérée dans la même discipline sportive pendant la saison sportive en cours.

30 avril 1999

Loi relative à l'occupation des travailleurs étrangers

Art. 8

§ 1^{er}. Le Roi détermine, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, les catégories ainsi que les conditions d'octroi, de validité, de prorogation, de renouvellement, de refus et de retrait des autorisations d'occupation et des permis de travail.

Il peut imposer un examen médical et, le cas échéant, un examen d'aptitude professionnelle, préalables à l'octroi des autorisations d'occupation et des permis de travail.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

24 février 1978

Loi relative au contrat de travail du sportif rémunéré

Art. 8

Toute clause de non-concurrence est réputée non avenue.

Toutefois, lorsqu'il est mis fin au contrat, soit par le fait de l'employeur pour motif grave, soit par le sportif sans motif grave, le sportif ne pourra participer à aucune compétition ou exhibition sportive rémunérée **dans la même série de la même discipline sportive**¹ pendant la saison sportive en cours.

30 avril 1999

Loi relative à l'occupation des travailleurs étrangers

Art. 8

§ 1^{er}. Le Roi détermine, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, les catégories ainsi que les conditions d'octroi, de validité, de prorogation, de renouvellement, de refus et de retrait des autorisations d'occupation et des permis de travail.

Il peut imposer un examen médical et, le cas échéant, un examen d'aptitude professionnelle, préalables à l'octroi des autorisations d'occupation et des permis de travail.

Des conditions particulières s'appliquent aux sportifs professionnels et aux entraîneurs dont l'employeur est un club de football de première ou de deuxième division nationale. Pour ces catégories, il n'est pas tenu compte, pour l'octroi de l'autorisation d'occupation, de la situation du marché du travail pour autant que leur rémunération soit au moins douze fois plus élevée que la rémunération fixée conformément à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré.²

¹ Art. 2: remplacement

² Art. 3, a): complément

BASISTEKST

24 februari 1978

Wet betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars

Art. 8

Elk concurrentiebeding wordt als niet bestaande beschouwd.

Evenwel, wanneer een einde wordt gemaakt aan de overeenkomst, hetzij door de werkgever om een dringende reden, hetzij door de sportbeoefenaar zonder dringende reden, zal de sportbeoefenaar niet mogen deelnemen aan een betaalde sportcompetitie of -exhibitie in dezelfde sporttak tijdens het lopende sportseizoen.

30 april 1999

Wet betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers

Art. 8

§ 1. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de categorieën alsmede de voorwaarden tot toekenning, geldigheid, verlenging, vernieuwing, weigering en intrekking van de arbeidsvergunningen en de arbeidskaarten.

Hij kan een geneeskundig onderzoek opleggen en, in voorkomend geval, een onderzoek naar de professionele bekwaamheid, voorafgaand aan de toekenning van de arbeidsvergunningen en de arbeidskaarten.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

24 februari 1978

Wet betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars

Art. 8

Elk concurrentiebeding wordt als niet bestaande beschouwd.

Evenwel, wanneer een einde wordt gemaakt aan de overeenkomst, hetzij door de werkgever om een dringende reden, hetzij door de sportbeoefenaar zonder dringende reden, zal de sportbeoefenaar niet mogen deelnemen aan een betaalde sportcompetitie of -exhibitie **in dezelfde reeks van dezelfde sporttak¹** tijdens het lopende sportseizoen.

30 april 1999

Wet betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers

Art. 8

§ 1. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de categorieën alsmede de voorwaarden tot toekenning, geldigheid, verlenging, vernieuwing, weigering en intrekking van de arbeidsvergunningen en de arbeidskaarten.

Hij kan een geneeskundig onderzoek opleggen en, in voorkomend geval, een onderzoek naar de professionele bekwaamheid, voorafgaand aan de toekenning van de arbeidsvergunningen en de arbeidskaarten.

Bijzondere voorwaarden gelden voor beroeps-sportlui en trainers wiens werkgever een voetbalclub is uit eerste of tweede nationale klasse. Voor deze categorieën wordt er voor de toekenning van de arbeidsvergunning geen rekening gehouden met de toestand van de arbeidsmarkt voorzover hun bezoldiging minstens het twaalfvoudige bedraagt van de bezoldiging bepaald overeenkomstig artikel 2, § 1, van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars.²

¹ Art. 2: vervanging

² Art. 3, a): aanvulling

§ 2. Le Roi fixe les modalités d'introduction des demandes d'autorisation d'occupation et de permis de travail, de prorogation ou de renouvellement de ceux-ci.

Il fixe également les modalités d'octroi, de refus et de retrait des autorisations d'occupation et des permis de travail.

§ 3. Le montant des frais relatifs au traitement des demandes de permis de travail et d'autorisations d'occupation ainsi que le montant des frais relatifs à leur délivrance peuvent faire l'objet d'indemnités forfaitaires à payer par le demandeur aux autorités respectivement chargées des opérations de traitement et de délivrance.

Les montants de ces indemnités forfaitaires sont déterminés par le Roi sans que chacun de ces montants puisse s'élever à plus de 12 EUR.

§ 2. Le Roi fixe les modalités d'introduction des demandes d'autorisation d'occupation et de permis de travail, de prorogation ou de renouvellement de ceux-ci.

Il fixe également les modalités d'octroi, de refus et de retrait des autorisations d'occupation et des permis de travail.

Pour les sportifs rémunérés visés par la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré, le permis de travail est valable au minimum jusqu'à la fin de la saison sportive en cours. Après la saison en cours, le permis de travail est automatiquement prorogé de deux mois. Sa durée maximale est de douze mois.³

§ 3. Le montant des frais relatifs au traitement des demandes de permis de travail et d'autorisations d'occupation ainsi que le montant des frais relatifs à leur délivrance peuvent faire l'objet d'indemnités forfaitaires à payer par le demandeur aux autorités respectivement chargées des opérations de traitement et de délivrance.

Les montants de ces indemnités forfaitaires sont déterminés par le Roi sans que chacun de ces montants puisse s'élever à plus de 12 EUR.

³ Art. 3, b): complément

§ 2. De Koning stelt de nadere regelen vast voor de indiening van de aanvragen om de arbeidsvergunningen en de arbeidskaarten en voor de verlenging of de vernieuwing ervan.

Hij stelt eveneens de nadere regelen vast tot toekenning, weigering en intrekking van de arbeidsvergunningen en van de arbeidskaarten.

§ 3. Het bedrag van de kosten met betrekking tot de behandeling van de aanvragen van de arbeidskaarten en de arbeidsvergunningen alsmede het bedrag van de kosten met betrekking tot hun aflevering kunnen het voorwerp uitmaken van forfaitaire vergoedingen te betalen door de aanvrager aan de overheden die respectievelijk belast zijn met de verrichtingen van behandeling en aflevering.

De bedragen van deze forfaitaire vergoedingen worden bepaald door de Koning zonder dat elk van deze bedragen meer mag bedragen dan maximum 12 EUR.

§ 2. De Koning stelt de nadere regelen vast voor de indiening van de aanvragen om de arbeidsvergunningen en de arbeidskaarten en voor de verlenging of de vernieuwing ervan.

Hij stelt eveneens de nadere regelen vast tot toekenning, weigering en intrekking van de arbeidsvergunningen en van de arbeidskaarten.

Voor betaalde sportbeoefenaars als bedoeld in de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars geldt de arbeidskaart minimum tot het einde van het lopende sportseizoen. Na het lopende seizoen wordt de arbeidskaart automatisch met twee maanden verlengd. De maximumduur bedraagt twaalf maanden.³

§ 3. Het bedrag van de kosten met betrekking tot de behandeling van de aanvragen van de arbeidskaarten en de arbeidsvergunningen alsmede het bedrag van de kosten met betrekking tot hun aflevering kunnen het voorwerp uitmaken van forfaitaire vergoedingen te betalen door de aanvrager aan de overheden die respectievelijk belast zijn met de verrichtingen van behandeling en aflevering.

De bedragen van deze forfaitaire vergoedingen worden bepaald door de Koning zonder dat elk van deze bedragen meer mag bedragen dan maximum 12 EUR.

³ Art. 3, b): aanvulling